

8.4.2014

A7-0052/9

Módosítás 9

Evelyn Regner

a Jogi Bizottság nevében

Jelentés

Tadeusz Zwiefka

Határozatok polgári és kereskedelmi ügyekben

COM(2013)0554 – C7-0239/2013 – 2013/0268(COD)

A7-0052/2014

Rendeletre irányuló javaslat

–

AZ EURÓPAI PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI*

a Bizottság javaslatához

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS

.../2014/EU RENDELETE

(...)

**az 1215/2012/EU rendeletnek az Egységes Szabadalmi Bíróság és a Benelux Bíróság
vonatkozásában alkalmazandó szabályok tekintetében történő módosításáról**

* * Módosítások: az új vagy módosított szöveget félkövér dőlt betűtípus, a törléseket pedig a ■ jel mutatja.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 81. cikke (2) bekezdésének a), c) és e) pontjára,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére¹,

rendes jogalkotási eljárás keretében²,

mivel:

- (1) *A Belga Királyság, a Bolgár Köztársaság, a Cseh Köztársaság, a Dán Királyság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, az Észt Köztársaság, Írország, a Görög Köztársaság, a Francia Köztársaság, az Olasz Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Luxemburgi Nagyhercegség, Magyarország, a Máltai Köztársaság, a Holland Királyság, az Osztrák Köztársaság, a Portugál Köztársaság, Románia, a Szlovén Köztársaság, a Szlovák Köztársaság, a Finn Köztársaság, a Svéd Királyság, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága* 2013. február 19-én³ írt alá az Egységes Szabadalmi Bíróságról *(a továbbiakban: az ESZB-megállapodás)*. Az *ESZB*-megállapodás értelmében a megállapodás *nem léphet hatályba az 1215/2012/EU európai parlamenti és tanácsi* rendeletet⁴ módosító, *a rendelet* és az *ESZB*-megállapodás viszonyát rendező jogszabály hatálybalépését követő negyedik hónap első napjáig.

¹ 2014. február 26-i vélemény [HL C] ...,...], [...] o.] [(a Hivatalos Lapban még nem tették közzé)].

² Az Európai Parlament ...-i álláspontja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács ...-i határozata.

³ **HL C 175., 2013.6.20., 1. o.**

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 1215/2012/EU rendelete (2012. december 12.) a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról (**HL L 351., 2012.12.20., 1. o.**).

- (2) A **Belga Királyság, a Luxemburgi Nagyhercegség és a Holland Királyság**, amelyek a Benelux Bíróság létrehozásáról és jogállásáról szóló, 1965. március 31-i megállapodás (a továbbiakban: a Benelux Bíróságról szóló megállapodás) **részesei**, 2012. október 15-én az említett **megállapodás módosításáról** szóló jegyzőkönyvet írtak alá. A jegyzőkönyv az 1215/2012/EU rendelet hatálya alá tartozó specifikus ügyekben **lehetővé teszi a joghatóságnak** a Benelux Bíróságra való **átruházását**.
- (3) Az **ESZB**-megállapodásnak és a Benelux Bíróságról szóló megállapodásnak az 1215/2012/EU rendelettel való viszonyát **a rendelet módosításával** szükséges szabályozni.
- (4) Az Egységes Szabadalmi Bíróságot és a Benelux Bíróságot **■** az **1215/2012/EU** rendelet értelmében vett bíróságnak **■** kell tekinteni annak érdekében, hogy érvényesüljön a jogbiztonság és a kiszámíthatóság követelménye azon alperesek esetében, akik az említett **két** bíróság előtt, az **1215/2012/EU rendelet** szabályai alapján joghatósággal rendelkező tagállamtól **eltérő** tagállamban perelhetők.
- (5) **Az 1215/2012/EU rendelet e rendelet szerinti, az Egységes Szabadalmi Bíróságra vonatkozó módosításainak célja e bíróság nemzetközi joghatóságának létrehozása, és nem érintik sem az eljárásoknak az említett bíróság divíziói közötti belső elosztását, sem pedig az ESZB-megállapodásban foglalt azon szabályokat, amelyek a joghatóságnak – a kizárólagos joghatóságot is beleértve – a megállapodás szerinti átmeneti időszakban való gyakorlására vonatkoznak.**

- (6) *A több tagállam közös bíróságaként működő Egységes Szabadalmi Bíróság és Benelux Bíróság – a tagállami bíróságokkal ellentétben – nem gyakorolhat joghatóságot a nemzeti jog alapján azon alperesekkel szemben, akik egyik tagállamban sem rendelkeznek lakóhellyel vagy székhellyel. Annak lehetővé tétele érdekében, hogy az említett két bíróság ezen alperesekkel szemben joghatóságot gyakorolhasson, az Egységes Szabadalmi Bíróság és a Benelux Bíróság hatáskörébe tartozó ügyek tekintetében az 1215/2012/EU rendelet szabályainak hatályát a harmadik országokban lakóhellyel vagy székhellyel rendelkező alperesekre is ki kell terjeszteni. Az 1215/2012/EU rendelet meglévő joghatósági szabályai szoros kapcsolatot biztosítanak a rendelet hatálya alá tartozó eljárások és a tagállamok területe között. Ennek következtében helyénvaló ezeket a szabályokat valamennyi alperesre kiterjeszteni, függetlenül attól, hogy hol rendelkeznek lakóhellyel vagy székhellyel. Helyénvaló, hogy az 1215/2012/EU rendelet joghatósági szabályainak alkalmazásakor az Egységes Szabadalmi Bíróság és Benelux Bíróság (a továbbiakban egyenként: közös bíróság) kizárólag azokat a szabályokat alkalmazza, amelyek az ezen bíróságokra ruházott hatáskörbe tartozó ügyekre vonatkoznak.*

- (7) *Lehetővé kell tenni a közös bíróságok számára, hogy szubszidiárius joghatósági szabály alapján eljárhassanak harmadik országbeli alperest érintő eljárásokban egy európai szabadalom olyan bitorlása miatt, amely az Unión belül és kívül is kárt okozott. Ilyen szubszidiárius joghatóságot kell gyakorolni abban az esetben, ha az alperes vagyontárgya a közös bíróságot létrehozó eszközben részes tagállamban található, és a szóban forgó jogvita megfelelő mértékben kapcsolódik az adott tagállamhoz például amiatt, hogy a felperes ott rendelkezik lakóhellyel vagy székhellyel, vagy azért, mert a jogvitához kapcsolódó bizonyíték ott található. Joghatóságának megállapításakor a közös bíróságnak figyelembe kell vennie az adott vagyontárgy értékét, amely nem lehet jelentéktelen, és amelynek lehetővé kell tennie a határozatnak a közös bíróságot létrehozó eszközben részes tagállamokban történő – legalább részleges – végrehajtását.*
- (8) Az **1215/2012/EU** rendeletnek a máshol folyamatban levő eljárások (perfüggőség) és az összefüggő eljárások kezelésére vonatkozó rendelkezéseit, amelyek a párhuzamos eljárások és az egymásnak ellentmondó határozatok megelőzését célozzák, *a valamely közös bíróság* előtt, valamint az **ESZB**-megállapodás vagy adott esetben a Benelux Bíróságról szóló megállapodás hatályán kívül eső *tagállamok bíróságai* előtt megindított eljárások során alkalmazni kell.

- (9) Az **1215/2012/EU** rendeletnek a máshol folyamatban levő eljárások (perfüggőség) és az összefüggő eljárások kezelésére vonatkozó rendelkezéseit egyformán alkalmazni kell az **ESZB**-megállapodás **17** *szerinti* átmeneti időszak során bizonyos típusú jogvitákat érintő olyan eljárások **17** tekintetében, amelyeket *egyrésztől* az Egységes Szabadalmi Bíróság **17** előtt, *másrésztől* az **ESZB**-megállapodásban **17** *részes* tagállam nemzeti bírósága **17** előtt indítanak meg.
- (10) Az Egységes Szabadalmi Bíróság és a Benelux Bíróság határozatait **17** az **1215/2012/EU** **17** rendelettel összhangban *kell azon tagállamokban elismerni, illetve végrehajtani, amelyek nem részei az ESZB-megállapodásnak, illetve a Benelux Bíróságról szóló megállapodásnak.*
- (11) *Az ESZB-megállapodásban, illetve a Benelux Bíróságról szóló megállapodásban nem részes tagállamok* bíróságainak határozatait az **17** **1215/2012/EU** rendelettel összhangban *kell* ismerni, illetve végrehajtani a *többi tagállamban.*
- 17**
- (12) Az **1215/2012/EU** rendeletet **17** ezért ennek megfelelően módosítani kell **17** .

- (13) *Mivel e rendelet célját a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, Unió szintén azonban e cél - léptéke és hatása miatt - jobban megvalósítható, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket.*
- (14) *Az EUSZ-hez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez (EUMSZ) csatolt, az Egyesült Királyságnak és Írországnak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség tekintetében fennálló helyzetéről szóló 21. jegyzőkönyv 3. cikkével és a 4a. cikkének (1) bekezdésével összhangban e tagállamok bejelentették, hogy részt kívánnak venni ennek a rendeletnek az elfogadásában és alkalmazásában.*
- (15) *Az EUSZ-hez és az EUMSZ-hez csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 1. és 2. cikke értelmében Dánia nem vesz részt ennek a rendeletnek az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó, Dánia arra vonatkozó lehetőségének sérelme nélkül, hogy az Európai Közösség és a Dán Királyság közötti, a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2005. október 19-én aláírt megállapodás 3. cikke értelmében alkalmazza az 1215/2012/EU rendelet tekintetében e rendelettel végrehajtott módosításokat¹,*

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

¹ *HL L 299., 2005.11.16., 62. o.*

1. cikk

■ Az 1215/2012/EU rendelet *VII. fejezete a következő* cikkekkal ■ egészül ki:

„71a. cikk

- (1) E rendelet alkalmazásában több tagállam *(2) bekezdésben meghatározott* közös bírósága (a továbbiakban: közös bíróság) tagállami bíróságnak tekintendő, amikor az ilyen közös bíróság a létrehozásáról rendelkező eszköz ■ *alapján* az e rendelet *hatálya alá tartozó* ügyekben gyakorol joghatóságot.
- (2) E rendelet alkalmazásában ■ *az alábbi bíróságok mindegyike közös bíróságnak minősül:*
 - a) az Egységes Szabadalmi Bíróság, amelyet a 2013. február 19-én aláírt, az Egységes Szabadalmi Bíróságról szóló megállapodás (a továbbiakban: az ESZB-megállapodás) hozott létre; *valamint*
 - b) a Benelux Bíróság, amelyet a Benelux Bíróság létrehozásáról és működéséről szóló, 1965. március 31-én aláírt megállapodás (a továbbiakban: a Benelux Bíróságról szóló megállapodás) hozott létre.

71b. cikk

A közös bíróság joghatósága az alábbiak szerint állapítandó meg:

1. a közös bíróság joghatósággal rendelkezik azon esetekben, amikor e rendelet értelmében a közös bíróságot létrehozó eszközben részes valamely tagállam bíróságai joghatósággal rendelkez**nének** valamely, az ezen eszköz hatálya alá tartozó ügyben;
2. amennyiben az alperes egyik tagállamban sem rendelkezik lakóhellyel vagy székhellyel, és ez a rendelet nem biztosít vele szemben egyéb módon joghatóságot, **■** a II. fejezetet ***megfelelően alkalmazni kell, az alperes lakóhelyétől vagy székhelyétől függetlenül ■*** ;

Közös bírósághoz abban az esetben is lehet ideiglenes, többek között biztosítási intézkedésre irányuló kérelemmel fordulni, ha az ügy érdemét illetően valamely **harmadik ország** bíróságai rendelkeznek joghatósággal;

3. ***ha egy közös bíróság a 2. pont alapján joghatósággal rendelkezik egy alperessel szemben egy olyan jogvitában, amely egy európai szabadalomnak az Unióban kárt okozó bitorlásával kapcsolatos, az adott bíróság a szóban forgó bitorlás következtében az Unión kívül felmerült károkat illetően is gyakorolhatja a joghatóságot.***

Ez a joghatóság csak akkor állapítható meg, ha az alperesnek vagyontárgya van a közös bíróságot ■ létrehozó eszközben részes bármely tagállamban, ***és*** a szóban forgó jogvita megfelelő mértékben kapcsolódik bármely részes tagállamhoz ■ .

71c. cikk

- (1) A 29-32. cikkek alkalmazandók, ***ha*** az eljárást valamely közös bíróság előtt és a közös bíróságot létrehozó eszközben nem részes tagállam bírósága előtt indítják meg.
- (2) A 29-32. cikkek alkalmazandók, ha az ESZB-megállapodás 83. ■ ***cikkében*** említett átmeneti időszak során az eljárást az Egységes Szabadalmi Bíróság előtt és az ESZB-megállapodásban részes tagállam bírósága előtt indítják meg.

71d. cikk

■ E rendeletet alkalmazni kell az alábbiak elismerésére és végrehajtására:

- a) *közös bíróság* által hozott határozatok, amelyeket *a közös bíróságot létrehozó eszközben nem részes tagállamban* kell elismerni és végrehajtani; valamint
- b) *a közös bíróságot létrehozó eszközben nem részes tagállam* bíróságai által hozott határozatok, amelyeket *az adott eszközben részes tagállamban* kell elismerni és végrehajtani.

Amikor azonban a közös bíróság határozatának elismerését és végrehajtását egy olyan tagállamban kérik, amely részese a közös bíróságot létrehozó eszköznek, e rendelet szabályai helyett az említett eszköznek az elismerésre és végrehajtásra vonatkozó szabályait kell alkalmazni.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő ■ napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2015. január 10-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet a Szerződéseknek megfelelően teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó a tagállamokban.

Kelt ...,

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök

Or. en